

# புறநரம்பு மரப்புகள்

நீங்கள் ஓரிட நரம்புணர்ச்சிநீக்கியுடன் அறுவைச் சிகிச்சை செய்துகொள்ளும்போது என்ன எதிர்பார்க்கலாம் என்று இந்தச் சிற்றேடு விளக்குகிறது. மயக்க மருந்து மருத்துவர்கள், நோயாளிகள் மற்றும் நோயாளிகளுடைய பிரதிநிதிகள் ஒன்றாகச் சேர்ந்து இதை எழுதியுள்ளார்கள்.

## உள்ளடக்கம்

இந்தச் சிற்றேடு விளக்குவது:

- ஓரிட நரம்புணர்ச்சிநீக்கி அடைப்பு என்றால்,
- உங்கள் அறுவை சிகிச்சை ஒன்றைச் செய்துகொள்வதன் மூலம் நீங்கள் பலனடைவது ஏன்
- இது எப்படி செயல்படுகிறது?
- பிறகு என்ன நடக்கும்
- ஆபத்துக்கள் மற்றும் பகிர்ந்தெடுக்கப்படும் தீர்மானங்கள்.

## நரம்பு மரப்புகள் பற்றி

நரம்பு மரப்புகள் என்பது உடலின் ஒரு குறிப்பிட்ட பகுதி - எடுத்துக்காட்டாக புயம், கைகள், கால், பாதம் ஆகியவற்றிற்கு ரத்தம் வழங்கும் நரம்புகளை மரத்துப்போகச் செய்ய வழங்கப்படும் மயக்க மருந்து ஆகும்.

ஓரிடவுணர்ச்சிநீக்கிகள் வலி அறிகுறிகளைத் தடுக்கிறது மற்றும் உடலின் ஒரு பகுதியை உணர்ச்சியற்றதாகவும், அசையாததாகவும் ஆக்குகிறது, இருப்பினும் செயல்முறையின் போது அசைவு மற்றும் இழுப்பதை நீங்கள் உணரலாம்.

சில சூழ்நிலைகளில் பொது மயக்க மருந்துக்கு பதிலாக ஓரிடவுணர்ச்சிநீக்கிகள் பயன்படுத்தப்படலாம். பொது மயக்க மருந்திலிருந்து அதிக ஆபத்தை ஏற்படுத்தும் மருத்துவ நிலைமைகளைக் கொண்ட நோயாளிகளுக்கு இது குறிப்பாக பயனுள்ளதாக இருக்கும். மரப்புகள் மூலம் அறுவைச் சிகிச்சை செய்வதன் மற்றொரு நன்மை என்னவென்றால், இது ஒரு பொது மயக்க மருந்துடன் தொடர்புடைய சில சிக்கல்களின் குறைந்த ஆபத்தைக் கொண்டுள்ளது.

அறுவைச் சிகிச்சைக்குப் பிறகு வலியை நிர்வகிக்க உதவும் ஒரு நரம்புத் தொகுதி ஒரு பொது மயக்க மருந்துடன் இணைக்கப்படலாம். இது அறுவை சிகிச்சைக்குப் பிறகு 24 மணி நேரம் வரை வலி நிவாரணத்தை வழங்கக்கூடும், இருப்பினும் சில பகுதிகள் 48 மணி நேரம் வரை உணர்வின்மை உணரலாம்.

அறுவை சிகிச்சையின் போது உங்களை நிதானமாகவும் மயக்க நிலையில் ஆக்குவதற்கும் முதுகெலும்பு மயக்க மருந்துடன் அமைதியூட்டல் அடிக்கடிப் பயன்படுத்தப்படுகிறது. மயக்க மருந்துட்டல், சிறிதளவு மயக்கம் அல்லது ஆழ்ந்த மயக்கமாகவும் இருக்கலாம் மற்றும் உங்களுக்கு மயக்க மருந்துட்டலுக்குப் பிறகு அனைத்தும் அல்லது கொஞ்சம் ஞாபகம் இருக்கலாம் அல்லது எதுவுமே ஞாபகம் இல்லாமலும் போகலாம். பல்வேறு மொழிகளில் கிடைக்கும் மயக்கம் பற்றி விளக்கம் தரும் எங்கள் துண்டு பிரசுரத்தில் நீங்கள் மேலும் படிக்கலாம்: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

இதில் எந்த மயக்க மருந்து உங்களுக்குச் சிறந்தது என்பதை நீங்கள் தீர்மானிக்க, மயக்க மருந்து நிபுணர்கள் உங்களுக்கு உதவ முடியும்.

## புறநரம்பு மரப்புகளின் பயன்கள்

- அறுவைசிகிச்சைக்குப் பிறகு சிறந்த வலி நிவாரணி.
- அறுவைசிகிச்சைக்குப் பிறகு ஓபியாய்டுகளைக் கொண்ட வலி நிவாரணிகளின் தேவை குறைவு. இவை உங்களுக்கு உடல்நிலை சரியில்லாமல் மலச்சிக்கலை ஏற்படுத்தலாம். நீங்கள் அவைகளை அதிக நாட்கள் எடுத்துக் கொண்டால், அவற்றிற்கு அடிமையாகும் ஆபத்து மிகவும் அரிதாக உள்ளது.
- ஒரு பொது மயக்க மருந்து, அதன் அபாயங்கள் மற்றும் பக்க விளைவுகள் உட்பட தவிர்ப்பது. ஒரு பொது மயக்க மருந்தின் பக்கவிளைவுகளில் உடல்நிலை சரியில்லாமை, தொண்டையில் இரணம் மற்றும் தூக்கக்கலக்கம் உள்ளடங்கும்.
- சீக்கிரமே எழுந்திருக்க முடிவது மற்றும் நடமாடுவது மற்றும் மருத்துவமனையை விட்டு விரைவில் வெளிவருவது.

## அறுவை சிகிச்சைக்கு முந்தைய மதிப்பீட்டு மருத்துவமனை (முன் மதிப்பீடு)

உங்களுக்கு ஒரு திட்டமிடப்பட்ட அறுவைச் சிகிச்சை இருந்தால், முன் மதிப்பீட்டு மருத்துவமனைக்கு சில வாரங்கள் அல்லது அறுவைச்சிகிச்சைக்கு சில நாட்களுக்கு முன் அழைக்கப்படுவீர்கள். சில நேரங்களில், இன்னும் சிறிய அறுவைச் சிகிச்சைகளுக்கு, செவிலியர் ஒருவர் உங்களுடன் ஒரு தொலைபேசி அழைப்புக்கு ஏற்பாடு செய்வார், அதில் நீங்கள் சில கேள்விகளுக்குப் பதிலளிக்க வேண்டியிருக்கும்.

தயவுசெய்து உங்களுடன் கொண்டு வாருங்கள் (அல்லது தொலைபேசி அழைப்பின்போது கைகளில் வைத்திருங்கள்):

- உங்கள் தற்போதைய மருந்துகளின் பட்டியல் அல்லது உங்கள் மருந்துகளை அவற்றின் முழு பேக்கேஜிங்கில் கொண்டு வாருங்கள்
- உங்கள் இரத்தத்தை மெல்லியதாக மாற்ற நீங்கள் ஏதேனும் மருந்துகளை எடுத்துக் கொண்டால், முன் மதிப்பீடு முக்கியம் இதைப் பற்றி குழுவுக்குத் தெரியும், எனவே உங்கள் அறுவை சிகிச்சைக்கு முன் இந்த மருந்துகளை உட்கொள்வதை நிறுத்த வேண்டுமா என்பதை அவர்கள் விவாதிக்கலாம்

- மற்ற மருத்துவமனைகளில் செய்யப்பட்ட பரிசோதனைகள் மற்றும் சிகிச்சைகளைப்பற்றிய தகவல்கள்
- மயக்க மருந்தினால் உங்களுக்கு அல்லது உங்கள் குடும்பத்தினருக்கு நேர்ந்திருக்கக்கூடிய பிரச்சனைகள் பற்றிய தகவல்
- சமீபத்திய இரத்த அழுத்த அளவீடுகள் (கைவசம் இருந்தால்).

நீங்கள் மருந்தகத்தில் மயக்க மருந்து மருத்துவர் ஒருவரைச் சந்திக்கலாம். இல்லையெனில், அறுவைச்சிகிச்சையன்று மருத்துவமனையில் நீங்கள் உங்கள் மயக்க மருந்து நிபுணரை சந்திப்பீர்கள்.

## அறுவைச் சிகிச்சை நாளன்று

உணவு மற்றும் பானங்கள் பற்றிய தெளிவான வழிமுறைகளை மருத்துவமனை உங்களுக்கு வழங்க வேண்டும். இந்த வழிமுறைகளைப் பின்பற்றுவது முக்கியம்.

### ஓரிட நரம்புணர்ச்சிநீக்கியைத் தொடங்குதல்

நரம்பு மரப்பு செய்து கொள்ள வழக்கமாக, நீங்கள் அறுவைச்சிகிச்சை அரங்கத்திற்கு அருகில் உள்ள ஒரு அறைக்கு அழைத்துச் செல்லப்படுவீர்கள். கண்காணிப்பு உபகரணங்கள் இணைக்கப்படும், இதனால் குழு உங்கள் நிலையை கண்காணிக்க முடியும்.

ஊசி போடும் இடம் சுற்றியுள்ள தோல் சுத்தம் செய்யப்படும் மேலும் ஓரிட மயக்க மருந்துக்கான ஒரு சிறிய ஊசி உங்கள் தோலை மரத்துப் போகச் செய்யப் பயன்படுத்தப்படும்- அது திசுக்களுக்கு உள்ளே செல்லும் போது சிறிது வலிக்கும்.

தோல் உணர்வின்மைக்குப் பிறகு, நரம்புணர்ச்சிநீக்கியைச் செய்ய வேறு ஊசி பயன்படுத்தப்படுகிறது. நரம்புகள் எங்கே உள்ளன என்பதைப் பார்க்க மயக்க மருந்து நிபுணர் ஊடொலி இயந்திரத்தைப் பயன்படுத்துவார் மற்றும் மயக்க மருந்தை சரியான இடத்தில் செலுத்துவார்.

பெரும்பாலான மக்கள் ஒரு கேனூலா (இரத்த நாளத்தில் செருகப்பட்ட ஒரு மெல்லிய பிளாஸ்டிக் குழாய்) வைப்பதை விட ஊசி மருந்துகள் மிகவும் வலிமிகுந்தவை அல்ல என்பதைக்.

இறுதியாக கனமாகவும் உணர்ச்சியற்ற நிலையாகவும் உணரும் முன் உங்கள் உடல் பகுதி சூடாகவும், கூச்சமாகவும் உணர ஆரம்பிக்கும். ஊசி வேலை செய்வதற்கு சுமாராக 20 முதல் 40 நிமிடங்கள் வரை ஆகும். நீங்கள் வெவ்வேறு இடங்களில் உணரக்கூடிய உணர்வுகளை மயக்க மருந்து நிபுணர் பரிசோதிப்பார். அந்த மரப்பு நன்றாக வேலை செய்கிறது என்று மயக்க மருந்து நிபுணர் திருப்தி அடையும் வரை நீங்கள் அறுவைச் சிகிச்சை அரங்குக்கு அழைத்துச் செல்லப்பட மாட்டீர்கள்.

தடுப்பு முழுமையாக வேலை செய்யவில்லை என்றால், உங்களுக்கு அதிக ஓரிட மயக்க மருந்து, கூடுதல் வலி நிவாரணம் அல்லது பொது மயக்க மருந்து வழங்கப்படும்.

## அறுவைச் சிகிச்சையின் போது

அறுவைச் சிகிச்சை செய்யப்படுவதை நீங்கள் பார்க்க முடியாத வகையில் ஒரு திரை வைக்கப்படும்.

அறுவைச் சிகிச்சையின் போது ஹெட் போன்கள் மூலம் உங்கள் சொந்த சாதனத்தில் உங்கள் சொந்த இசையை நீங்கள் கேட்கலாம் - இது சாத்தியமா என்று நீங்கள் கேட்க வேண்டும்.

ஒரு அறுவை அரங்கு என்பது பரபரப்பான இடம் - பொதுவாக அரங்குகளில் ஐந்து முதல் எட்டு பேர் வரை இருப்பார்கள், ஒவ்வொருவரும் உங்களைப் பார்த்துக் கொள்வதில் தங்கள் பங்கைக் கொண்டுள்ளனர். உங்கள் மயக்க மருந்து குழுவின் உறுப்பினர் அறுவை சிகிச்சை முழுவதும் உங்களுடன் இருப்பார், சில சமயங்களில் மற்ற உறுப்பினர்களும் உங்களுடன் பேசலாம், உங்கள் கவனிப்புக்கும் உதவலாம்.

நீங்கள் மயக்கமான நிலையில் இருந்தால், நீங்கள் நிதானமாகவும் மயக்கமாகவும் இருப்பீர்கள். லேசான பிளாஸ்டிக் முகமூடி மூலம் உங்களுக்கு ஆக்ஸிஜன் வழங்கப்படும். அறுவைச் சிகிச்சை அரங்கில் இருந்த நினைவுகள் உங்களுக்கு இருக்கலாம், இருப்பினும் இவை சுருக்கமாக இருக்கலாம்.

பல்வேறு மொழிகளில் கிடைக்கும் உணர்வுநீக்கம் விவரிக்கப்பட்டுள்ளது எங்கள் துண்டு பிரசுரத்தில் நீங்கள் மேலும்

படிக்கலாம்: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## அறுவைச் சிகிச்சைக்குப்பிறகு

நரம்பு மரப்பின் விளைவு 48 மணி நேரம் வரை நீடிக்கும். இந்த நேரத்தில், மயக்க மருந்து செய்யப்பட்ட உடல் பகுதி மிகவும் கனமாக இருக்கும் மற்றும் உங்கள் தசைகள் மீண்டும் வேலை செய்யத் தொடங்கும் வரை ஆதரிக்கப்பட வேண்டும். நீங்கள் அறுவைச் சிகிச்சையிலிருந்து மீண்டு வரும்போது அன்றாட பணிகளைச் செய்ய உங்களுக்கு யாராவது தேவைப்படலாம்.

நரம்பு மரப்பு குறைவதால், உங்கள் விரல்கள் அல்லது கால்விரல்களில் ஊசிகள் மற்றும் ஊசி மருந்துகளை நீங்கள் உணரலாம். இது முற்றிலும் சாதாரணமானது.

## வீட்டிலிருந்தபடி கவனித்தல்

டிஸ்சார்ஜ் செய்யப்படுவதற்கு முன்பு, வீட்டிலேயே நீங்கள் குணமடைய உதவும் தகவல்கள் உங்களுக்கு வழங்கப்படும். வீட்டிற்கு வந்தவுடன் உங்களுக்கு வழங்கப்படும் எந்த ஆதரவையும் நீங்கள் பயன்படுத்த வேண்டும். ஏனென்றால், அறுவை சிகிச்சையின் பகுதியில் உங்களுக்கு முழு உணர்வு இருக்காது, மேலும் எளிதாக காயமடையக்கூடியதாக இருக்கும். இந்த உணர்வின்மை பொதுவாக 48 மணி நேரம் வரை நீடிக்கும்.

- தீ அல்லது கதிர்வீச்சு போன்ற வெப்ப மூலங்களைச் சுற்றி சிறப்பு கவனம் செலுத்துங்கள். உடல் உறுப்பு உணர்ச்சியற்றதாக இருக்கும்போது நீங்கள் வெப்பத்தை உணர மாட்டீர்கள், மேலும் உங்களை நீங்களே எரிக்கலாம்.
- கெட்டிகள், இரும்புகள் மற்றும் சமையல் உபகரணங்கள் போன்ற இயந்திரங்கள் அல்லது வீட்டு உபயோகப் பொருட்களைப் பயன்படுத்துவதைத் தவிர்க்கவும்.

- மருத்துவமனையின் அறிவுறுத்தலின் படி, மரப்பு நீங்கும் முன்பு உங்கள் வலி நிவாரண மருந்துகளை எடுத்துக் கொள்ளத் தொடங்குங்கள். நரம்புத் தொகுதியின் விளைவு திடீரென்று நிறுத்தப்படலாம் என்பதால் இது முக்கியமானது.

## எப்போது உதவி கேட்க வேண்டும்

பின்வருவனவற்றில் நீங்கள் அவசர மருத்துவ சேவைகளின் உதவியை நாட வேண்டும்:

- விவரிக்கப்படாத மூச்சுத் திணறலை நீங்கள் உணர்கிறீர்கள்
- வலி நிவாரணிகளால் கட்டுப்படுத்தப்படாத கடுமையான வலியை நீங்கள் அனுபவிக்கிறீர்கள்.

அறுவை சிகிச்சைக்கு இரண்டு நாட்களுக்குப் பிறகு உணர்ச்சியற்ற நிலை முழுவதுமாக குணமாகவில்லை என்றால், உங்கள் விடுவிப்பு ஆவணத்தில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள எண்ணை அழைப்பதன் மூலம் மயக்கமருந்து துறையுடன் தொடர்பு கொண்டு பேசலாம்.

## நரம்பு மரப்புகள் பற்றிய கூடுதல் தகவல்கள்

RA-UK, பிராந்திய மயக்க மருந்துக்கான சிறப்பு சமூகம், நரம்புத் தொகுதிகள் தொடர்பான நோயாளிகளுக்கான தகவல் வீடியோவைத் தயாரித்துள்ளது: நரம்பு மரப்புகள்: நோயாளிகளுக்கான தகவல் வீடியோ:

[www.ra-uk.org/index.php/patient-info-video](http://www.ra-uk.org/index.php/patient-info-video)

## ஆபத்து மற்றும் பகிர்ந்துகொள்ளப்பட்ட தீர்மானமெடுத்தல்

நரம்பு மரப்புகள் உட்பட நவீன மயக்க மருந்துகள் மிகவும் பாதுகாப்பானவை. பயன்படுத்தப்படும் மயக்க மருந்துகள் அல்லது கருவிகளிடமிருந்து சில பொதுவான பக்க விளைவுகள் வரக்கூடும். பொதுவாக இவை தீவிரமாகவோ அல்லது நெடுநாள் நீடிக்கக்கூடியதாகவோ இருக்காது. நரம்பு மரப்புகள் மிக அரிதாக நரம்புகளுக்கு சேதத்தை ஏற்படுத்தும்.

இந்த அபாயங்கள் பற்றிய கூடுதல் தகவல்களை, புற நரம்புத் தடுப்புடன் தொடர்புடைய நரம்பு சேதம் பற்றிய எங்கள் ஆபத்து துண்டுப்பிரசுரத்தில் காணலாம்.

உங்களுடைய மயக்க மருந்து நிபுணர் உங்களுக்கு மிகவும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக அவர்கள் நினைக்கும் ஆபத்துகளை, உங்களுடன் கலந்தாய்வு செய்வார். அவ்வளவாகப் பொதுவில் காணப்படாத ஆபத்துகள் உங்களுக்குப் பொருந்தினால் தான் அவர்கள் அவற்றைப்பற்றி விவாதிப்பார்கள்.



## பகிர்ந்து தீர்மானமெடுத்தல்

தனிநபர்கள் தங்களுக்கு சரியான முடிவுகளை எடுப்பதற்கு ஆதரவளிப்பதை உறுதி செய்கிறது பகிர்ந்தெடுக்கும் முடிவுகள். இது ஒரு கூட்டு செயல்முறையாகும். இதன் மூலம் ஒரு மருத்துவர் நோயாளியின் சிகிச்சையைப் பற்றி முடிவெடுக்க உதவுகிறார்.

உரையாடல் கீழ்க்கண்டவற்றை ஒன்றிணைக்கிறது:

- சிகிச்சை விருப்பங்கள், சான்றுகள், ஆபத்துகள் மற்றும் நன்மைகள் போன்றவைகளில் மருத்துவரின் நிபுணத்துவம்
- நோயாளிக்கு நன்றாகத் தெரிந்தவை: அவர்களின் விருப்பங்கள், தனிப்பட்ட சூழ்நிலைகள், குறிக்கோள்கள், மதிப்புகள் மற்றும் நம்பிக்கைகள்.

மேலும் அறிய: [www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making](http://www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making)

உங்கள் மயக்கமருந்து நிபுணர் அல்லது அறுவை சிகிச்சைக்கு முந்தைய மதிப்பீட்டு ஊழியர்களுடன் உங்கள் கலந்துரையாடல்களைப் பயன்படுத்துவதற்கு நீங்கள் பயன்படுத்தக்கூடிய சில கருவிகள் இங்கே:

## புத்திசாலித்தனமாக UK BRAN கட்டமைப்பைத் தேர்ந்தெடுப்பது

சிகிச்சை பற்றிய கேள்விகளைக் கேட்க இதை நினைவூட்டலாகப் பயன்படுத்தவும்.

[https://bit.ly/CWUK\\_leaflet](https://bit.ly/CWUK_leaflet)

## NHS மூன்று கேள்விகளைக் கேட்கிறது

உங்கள் உடல்நலம் பற்றிய தேர்வுகள் இருக்கலாம்.

[https://bit.ly/NHS\\_A3Qs](https://bit.ly/NHS_A3Qs)

## அறுவை சிகிச்சைக்கு முந்தைய பராமரிப்பு மையம் (CPOC)

CPOC-ஆனது பகிரப்பட்ட முடிவெடுப்பை விளக்க அசைவுப்படத்தை உருவாக்கியுள்ளது.

[www.cpoc.org.uk/பகிர்ந்து-முடிவெடுத்தல்](http://www.cpoc.org.uk/பகிர்ந்து-முடிவெடுத்தல்)

## நீங்கள் கேட்க விரும்பும் கேள்விகள்

உங்கள் மயக்க மருந்து பற்றி உங்களுக்கு கேள்விகள் இருந்தால், அவற்றை எழுதுங்கள் (கீழே உள்ள உதாரணங்களைப் பயன்படுத்தி, கீழே உள்ள இடத்தில் உங்களுடைய கேள்விகளைச் சேர்க்கலாம்). அறுவை சிகிச்சை நாளுக்கு முன்பு நீங்கள் ஒரு மயக்க மருந்து நிபுணரிடம் பேச விரும்பினால், தொலைபேசியில் அல்லது ஒரு மருத்துவமனை வளாகத்தில் அவர்களைப் பார்க்க ஏற்பாடு செய்யக்கூடிய அறுவை சிகிச்சை முன்கூட்டு மதிப்பீட்டு குழுவைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

1. இந்த மாதிரியான உணர்ச்சி நீக்கியை எடுத்துக் கொள்வதால் எனக்கு ஏதேனும் குறிப்பான ஆபத்துக்கள் உள்ளனவா?
2. பொது உணர்ச்சிநீக்கியிலிருந்து எனக்கு ஏதேனும் அதிகமான ஆபத்து உள்ளதா?
3. மரப்பு, வேலை செய்யவில்லை என்றால் என்ன நடக்கும்?

### உரிமைத் துறப்பு

இந்த துண்டுப்பிரசுரத்தில் உள்ள தகவல்களை துல்லியமாகவும் புதுப்பித்ததாகவும் வைத்திருக்க நாங்கள் மிகவும் முயற்சி செய்கிறோம், ஆனால் இதற்கு நாங்கள் உத்தரவாதம் அளிக்க முடியாது. இந்தப் பொதுவானத் தகவல், உங்களுக்கு இருக்கக்கூடிய அனைத்து கேள்விகளையும் கொண்டுள்ளது அல்லது உங்களுக்கு முக்கியமானவையாக இருக்கக்கூடிய அனைத்தையும் கையாளும் என்று நாங்கள் எதிர்பார்க்கவில்லை. இந்த துண்டுப்பிரசுரத்தை ஒரு வழிகாட்டியாகப் பயன்படுத்தி, உங்கள் தேர்வுகள், மற்றும் உங்களுக்குள்ள ஏதேனும் கவலைகள் பற்றி உங்கள் மருத்துவக் குழுவுடன் நீங்கள் கலந்தாலோசிக்க வேண்டும். இந்தத் துண்டுப் பிரசுரம் மட்டும் தனியாக ஒரு அறிவுரையாகக் கருதப்படக் கூடாது. இதை எந்த வணிக அல்லது தொழில் நோக்கத்திற்கும் பயன்படுத்துமுடியாது. முழுமையான பொருப்புத் துறப்பிற்கு தயவுசெய்து இங்கே கிளிக் செய்க

[www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/tamil](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/tamil)).

அனைத்து மொழிபெயர்ப்புகளும் Translators without Borders சமுதாயத்தால் வழங்கப்படுகின்றன. மொழிப்பெயர்ப்பை முடிந்தவரை துல்லியமாக இருக்க, மொழிப்பெயர்ப்பின் தரம் சரிபார்க்கப்படுகிறது, ஆனால், சில தகவல்களில் தவறுகள் மற்றும் தவறான விளக்கம் ஏற்படும் ஆபத்து உள்ளது.

# நீங்கள் நினைப்பதை எங்களிடம் பகிரவும்

உங்களிடம் ஏதேனும் பொதுவான கருத்துகள் இருந்தால், அவைகளை பின்வரும் மின்னஞ்சலுக்கு அனுப்பவும்: [patientinformation@rcoa.ac.uk](mailto:patientinformation@rcoa.ac.uk)

மயக்க மருந்து நிபுணர்களின் ராயல் கல்லூரி  
சர்ச்சில் ஹவுஸ், 35 ரெட் லயன் ஸ்கொயர், லண்டன் WC1R 4SG  
020 7092 1500

**rcoa.ac.uk**

## மூன்றாம் பதிப்பு, ஜூன் 2023

இந்தச் சிற்றேடு பதிப்பான நாளிலிருந்து மூன்று ஆண்டுகளுக்குள் ஆராயப்படும்.

© 2023 மயக்க மருந்து நிபுணர்களின் ராயல் கல்லூரி

நோயாளி தகவல் தாள் உருவாக்கும் நோக்கத்திற்காக இந்தச் சிற்றேட்டை பிரதியெடுத்துக் கொள்ளலாம். இந்த அசல் மூலத்தை தயவுசெய்து மேற்கோள் காட்டுங்கள். இந்தச் சிற்றேட்டின் ஒரு பகுதியை நீங்கள் இன்னொரு வெளியீட்டில் பயன்படுத்த விரும்பினால், சரியான ஒப்புக்கை வழங்கப்பட வேண்டும், வணிகச் சின்னங்கள், அடையாளக் குறியீடுகள், படங்கள் மற்றும் படவருக்கள் நீக்கப்படவேண்டும். மேலும் தகவல்களுக்கு, தயவு செய்து எங்களை தொடர்பு கொள்ளவும்.